

# ОБЩИЕ УСЛОВИЯ

## 1. Общие Положения

<b>1.1 Определения</b>		В Контракте, определению которому дается ниже, следующие слова и выражения будут иметь приданные им здесь значения, за исключением случаев, когда контекст требует иного толкования.
<b>Контракт</b>	1.1.1	Термин « <b>Контракт</b> » обозначает Соглашение и другие документы, перечисленные в Приложении.
	1.1.2	Термин « <b>Спецификация</b> » обозначает документ, указанный в Приложении в качестве такового, включающий, кроме прочего, требования Заказчика относительно проектных работ, выполняемых Подрядчиком (если таковые предполагаются), а также любые изменения, внесенные в данный документ.
	1.1.3	Термин « <b>Чертежи</b> » обозначает чертежи Работ (объекта), выполненные Заказчиком и перечисленные в Приложении, а также внесенные в них изменения.
<b>Лица</b>	1.1.4	Термин « <b>Заказчик</b> » обозначает лицо, указанное в качестве такового в Соглашении, а также универсальных правопреемников такого лица, и не включает иных правопреемников (за исключением согласованных с Подрядчиком).
	1.1.5	Термин « <b>Подрядчик</b> » обозначает лицо, указанное в качестве такового в Соглашении, а также универсальных правопреемников такого лица, и не включает иных правопреемников (за исключением согласованных с Заказчиком).
	1.1.6	Термин « <b>Сторона</b> » обозначает Заказчика или Подрядчика.
<b>Даты, сроки и периоды</b>	1.1.7	Термин « <b>Дата начала работ</b> » обозначает дату, наступающую через 14 дней после вступления в силу Соглашения, либо иную дату, согласованную между Сторонами.
	1.1.8	« <b>День</b> » означает календарный день.
	1.1.9	Термин « <b>Срок завершения работ</b> » обозначает срок завершения строительства объектов, указанный в Соглашении (либо продленный в соответствии с Пунктом 7.3 срок), и исчисляемый с Даты начала работ.
<b>Деньги и платежи</b>	1.1.10	Термин « <b>Расходы</b> » обозначает все обоснованные расходы которые были или будут понесены или предполагаемые расходы Подрядчика на строительной площадке или за ее пределами, включая накладные и прочие аналогичные расходы, но не включая прибыль.
<b>Прочие определения</b>	1.1.11	Термин « <b>Оборудование Подрядчика</b> » обозначает всю технику, машины, оборудование, сооружения и прочее, необходимое Подрядчику для выполнения работ, но не включает Материалы и Оборудование к установке.

- 1.1.12 Термин «**Страна**» обозначает страну, в которой расположен Участок работ.
- 1.1.13 Термин «**Ответственность Заказчика**» обозначает положения, перечисленные в Пункте 6.1.
- 1.1.14 Термин «**Форс мажор**» обозначает исключительное событие или обстоятельство, которое неподконтрольно Стороне, и к наступлению которого Сторона, действуя разумным образом, не имела возможности подготовиться перед заключением Контракта, и которого Сторона, действуя разумным образом, не может избежать или преодолеть, и которое не оказывает существенного влияния на другую Сторону.
- 1.1.15 Термин «**Материалы**» обозначает изделия всех видов (за исключением Оборудования к установке), которые включены или предполагается включить в постоянные объекты.
- 1.1.16 Термин «**Оборудование к установке**» обозначает оборудование и устройства, которые включены или предполагается включить в постоянные объекты.
- 1.1.17 Термин «**Участок работ**» обозначает места, предоставляемые Заказчиком, в которых должны проводиться работы, а также иные места, рассматриваемые Контрактом в качестве Участка работ.
- 1.1.18 Термин «**Изменение**» обозначает изменение в Спецификации и/или Чертежах (если имеется), которое вносится Заказчиком в соответствии с Пунктом 10.1.
- 1.1.19 Термин «**Работы**» обозначает все объекты и проект(ы) (если имеются), которые должны быть выполнены Подрядчиком, включая временные объекты и Изменения.

## **1.2 Интерпретация**

Слова, обозначающие лица или стороны, также обозначают и юридические лица. Слова, используемые в единственном числе, также обозначают множественное число и наоборот, в зависимости от контекста. Слова, используемые в одном из родов, также включают другие роды.

## **1.3 Приоритетность документов**

Документы, составляющие Контракт, должны восприниматься как взаимопоясняющие. В случае обнаружения двоякого толкования или противоречия в документах, составляющие Контракт, Заказчик должен предоставить Подрядчику все необходимые указания. Приоритетность документов устанавливается в соответствии с очередностью их перечисления в Приложении.

## **1.4 Законодательство**

Законодательство, регулирующее Контракт указывается в Приложении.

## **1.5 Взаимодействие**

Когда, в соответствии с Контрактом, требуется отдать распоряжение, выдать уведомление, представить информацию или осуществить иное аналогичное взаимодействие с каким-либо лицом, если не определено иначе, такое взаимодействие осуществляется в письменном виде на языке, указанном в Приложении, без задержек и проволочек.

## **1.6 Обязательства, основанные на законе**

Подрядчик должен выполнять требования Законодательства. Подрядчик будет представлять всю необходимую информацию и оплачивать все необходимые сборы и платежи, связанные с выполнением Работ.

## **2. Заказчик**

### **2.1 Предоставление Участка работ в распоряжение**

Заказчик предоставляет Участок работ и обеспечивает доступ Подрядчика к нему в сроки, указанные в Приложении.

### **2.2 Разрешения и лицензии**

Заказчик по просьбе Подрядчика оказывает ему помощь в получении разрешений, лицензий и согласований, необходимых для проведения Работ.

### **2.3 Распоряжения Заказчика**

Подрядчик обязан выполнять все распоряжения Заказчика, касающиеся выполнения Работ, включая распоряжения о приостановке всех или части Работ.

### **2.4 Одобрение**

Никакое отсутствие одобрения, выражения согласия или отсутствие замечаний со стороны Заказчика или его представителя не влияют на обязательства Подрядчика.

## **3. Представитель Заказчика**

### **3.1 Уполномоченное лицо**

Один из сотрудников Заказчика должен быть уполномочен действовать от имени Заказчика. Имя уполномоченного лица должно быть указано в Приложении или иным образом проинформировано Заказчиком Подрядчику.

### **3.2 Представитель Заказчика**

Заказчик может назначить физическое или юридическое лицо для выполнения определенных обязанностей. Такое назначенное лицо может быть указано в Приложении или Подрядчик о таком будет иным образом проинформирован Заказчиком. Заказчик должен проинформировать Подрядчика об обязанностях и полномочиях представителя Заказчика.

## **4. Подрядчик**

### **4.1 Общие обязательства**

Подрядчик должен произвести Работы должным образом и в соответствии с Контрактом. Подрядчик обеспечит необходимый надзор, а также предоставит необходимые для выполнения Работ рабочую силу, Материалы, Оборудование к установке и Оборудование Подрядчика. Все Материалы и Оборудование к установке, находящиеся на Участке работ, считаются собственностью Заказчика.

### **4.2 Представитель Подрядчика**

Подрядчик должен представить на утверждение Заказчику информацию о лице, уполномоченного Подрядчиком для получения распоряжений от Заказчика.

### **4.3 Передача на**

Подрядчик не имеет права передать на субподряд все Работы.

**субподряд** Подрядчик не имеет права передать на субподряд какую-либо часть Работ без согласия Заказчика.

**4.4 Обеспечение исполнения** Если указано в Приложении, Подрядчик в течение 14 дней, предшествующих Дате начала работ, представит Заказчику обеспечение исполнения Контракта в форме и от третьего лица, согласованных с Заказчиком.

## **5. Проектные работы, выполняемые Подрядчиком**

**5.1 Проект Подрядчика** Подрядчик должен выполнить проектные работы в объеме, указанном в Приложении. Подрядчик незамедлительно передает все выполненные им проекты, на рассмотрение Заказчику. Заказчик обязан в течение 14 дней после получения проекта Подрядчика подготовить и довести до Подрядчика свое заключение, либо, если проект, выполненный Подрядчиком, не соответствует Контракту, - отклонить его. Подрядчик не имеет права начинать строительство в соответствии с представленным проектом до истечения 14 дней после его представления Заказчику или в случае его отклонения Заказчиком. Отклоненный Заказчиком проект должен быть немедленно переработан Подрядчиком и вторично подан Заказчику на рассмотрение. Подрядчик обязан учесть содержание заключения Заказчика по каждому из поданных проектов и, при необходимости, внести в них изменения и вторично вынести на рассмотрение Заказчика.

**5.2 Ответственность за Проект** Подрядчик несет ответственность за проект, поданный им на тендер, или проект, описанный в настоящей Статье, которые должны соответствовать целям, указанным в Контракте, и также несет ответственность за любое нарушение патентных или авторских прав в связи с вышеуказанным. Заказчик отвечает за содержание Спецификации и Чертежей.

## **6. Риски Заказчика**

**6.1 Риски Заказчика** В настоящем Контракте обстоятельства, образующие Риски Заказчика включают в себя:

- a) война, военные действия (с объявлением войны или без такового), вторжение, действия в Стране враждебных иностранных субъектов;
- b) восстание, акт терроризма, революция, мятеж, узурпация власти, гражданская война в Стране,
- c) бунт, волнения или беспорядки, за исключением случаев, когда таковые ограничиваются только работниками Подрядчика и другими работниками в месте выполнения Работ, а также в связи с их выполнением,
- d) ионизирующие излучения или радиоактивное загрязнение, источником которого является какое-либо ядерное топливо или радиоактивные продукты сгорания ядерного топлива, радиоактивные, токсичные, взрывчатые или прочие опасные свойства любого взрывного ядерного устройства или ядерного компонента такого устройства, за исключением случаев, когда (и в той мере, в которой) за использование радиоактивного материала отвечает Подрядчик,

- e) волны сжатия, возникающие в результате полета самолетов или прочих воздушных транспортных средств, передвигающихся со скоростью звука или на сверхзвуковых скоростях,
- f) занятие или использование Заказчиком любой части объектов, за исключением указанного в Контракте,
- g) Проектирование любой части Работ, осуществлённых сотрудниками Заказчика или другими лицами, за действия которых отвечает Заказчик,
- h) любые действия природных сил, оказывающие воздействие на Место проведения работ или объекты, в отношении которых нельзя было ожидать своевременного принятия необходимых мер предосторожности от опытного подрядчика,
- i) Форс мажор,
- j) приостановка Работ в соответствии с Пунктом 2.3, если таковая вызвана не действиями Подрядчика,
- k) любая небрежность со стороны Заказчика,
- l) физические преграды или физические условия (не относящиеся к климатическим), которые возникли (обнаружились) на Участке работ в ходе их выполнения, в отношении которых нельзя было ожидать своевременного принятия необходимых мер предосторожности от опытного подрядчика, при условии, что Подрядчик немедленно уведомил Заказчика об их возникновении или обнаружении,
- m) Любая задержка (перерыв) в выполнении Работ, вызванная Изменением,
- n) любое изменение законодательства Контракта, имеющее место после даты подачи оферты, указанной в Соглашении,
- o) потери в связи с правом Заказчика построить объекты на определенном земельном участке (а также под или над земельным участком, или пересекая его), а также правами на занятие им земельного участка,
- p) повреждения, явившиеся неизбежным результатом выполнения Подрядчиком своего обязательства произвести Работы и устранить в них все недостатки.

## **7. Срок завершения**

### **7.1 Производство Работ**

Подрядчик начнет выполнение Работ в Дату начала работ и будет выполнять Работы непрерывно и без задержек, и завершит их выполнение до истечения Срока завершения.

### **7.2 Программа**

В срок, указанный в Приложении, Подрядчик представит Заказчику график выполнения Работ в форме, указанной в Приложении.

### **7.3 Продление срока**

В соответствии с Пунктом 10.3 Подрядчик будет иметь право на продление Срока завершения, если возникла (или возникнет) задержка, вызванная Рисками Заказчика

По получению от Подрядчика соответствующего заявления Заказчик должен рассмотреть все подтверждающие сведения, предоставленные Подрядчиком и соответственно продлить срок выполнения Работ

### **7.4 Задержка завершения**

Если Подрядчик не выполнил Работы до истечения установленного Срока завершения работ, единственным его обязательством перед Заказчиком в связи с таким невыполнением будет выплата пени за каждый день просрочки, как это указано в Приложении.

## **8. Приемка**

### **8.1 Завершение**

Подрядчик должен уведомить Заказчика, когда Подрядчик посчитает Работы выполненными.

### **8.2 Уведомление о готовности к приемке**

Заказчик должен уведомить Подрядчика как только он посчитает, что последний завершил выполнение Работ, и указать дату завершения. В качестве альтернативы, Заказчик может уведомить Подрядчика о том, что, несмотря на неполное завершение Работ, он считает их готовыми к приемке, и также указать дату.

После выдачи вышеуказанного уведомления Работы передаются Заказчику. Подрядчик должен в короткий срок завершить незаконченные работы, и в соответствии с положениями Статьи 9, покинуть Участок работ.

## **9. Устранение недостатков**

### **9.1 Устранение недостатков**

Заказчик может в любое время до истечения срока уведомления о недостатках, указанного в Приложении, уведомить Подрядчика об обнаружении недостатка или незавершенной работы. Подрядчик должен за свой счет устранить любой недостаток, связанный с Проектом Подрядчика, или вызванный несоответствием материалов, оборудования или качества производства работ требованиям Контракта.

Затраты на устранение недостатков, вызванных иными причинами, оцениваются как затраты ввиду Изменения. Неустранение Подрядчиком в пределах разумного срока после получения соответствующего уведомления от Заказчика любого недостатка или незавершение каких-либо незавершенных работ дает право Заказчику самому произвести необходимые работы за счет Подрядчика.

### **9.2 Инспектирование и проведение испытаний**

Заказчик может распорядиться об инспектировании любых работ и/или произвести испытание любых работ. Если в результате инспектирования и/или испытания не будет обнаружено несоответствие проекта Подрядчика, Материалов, Оборудования к

установке или качества производства работ требованиям Контракта, Подрядчик должен получить плату за произведенное инспектирование и/или испытание как за Изменение в соответствии с Пунктом 10.2.

## **10. Изменения и претензии**

### **10.1 Право на внесение Изменений**

Заказчик имеет право выдавать указания о внесении Изменений.

### **10.2 Оценка Изменений**

Изменения оцениваются следующим образом:

- a) путем согласования Сторонами паушальной цены,
- b) на основании единичных расценок, указанных в Контракте,
- c) если расценки, указанные в Контракте, не в полной мере отражают действительность, они могут быть взяты лишь за основу при оценке,
- d) на основании новых расценок, по согласованию Сторон или по решению Заказчика,
- e) на основании повременных ставок и расценок, указанных в Приложении, при условии того, что Заказчик отдал такое распоряжение, а Подрядчик ведет надлежащий учет рабочих часов, рабочей силы, расхода Материалов и использования Оборудования Подрядчика.

### **10.3 Раннее предупреждение**

Каждая из Сторон должна уведомить другую Сторону, как только ей станет известно о любом обстоятельстве, которое может задержать или прервать выполнение Работ, или которое может явиться основанием для выставления требования дополнительных выплат. Подрядчик должен принимать разумные меры для минимизации воздействия такого обстоятельства.

Право Подрядчика на продление Срока завершения работ и на получение дополнительных выплат будет ограничено таким продлением и такой суммой выплат, на которые он мог бы рассчитывать при своевременном уведомлении Заказчика и при принятии всех разумных мер для минимизации воздействия соответствующего обстоятельства.

### **10.4 Право на выставление претензии**

Если Подрядчик несет затраты по причине, за которую несет ответственность Заказчик, то Подрядчик имеет право на возмещение таких затрат. Если, в связи Рисками Заказчика, требуется внесение корректировок в Работы, то такие корректировки будут рассматриваться как Изменения.

### **10.5 Порядок внесения Изменений и выставления претензий**

Подрядчик представляет Заказчику расчет (с разбивкой по статьям) стоимости внесения Изменения или затрат в связи с обстоятельством, по которому выдвинута претензия. Такой расчет представляется в срок до 28 дней после получения от Заказчика указания о внесении Изменения или после события, послужившего причиной выставления претензии. Заказчик должен проверить расчеты Подрядчика и, согласовав с ним, утвердить представленную Подрядчиком сумму, либо, если согласовать

сумму не удалось, самостоятельно определить эту сумму.

## **11. Цена Контракта и платежи**

### **11.1 Оценка Работ**

Оценка Работ производится, как указано в Приложении с соблюдением положений Статьи 10.

### **11.2 Ежемесячные отчеты**

Подрядчик имеет право на получение выплат, сумма которых ежемесячно включает:

- a) стоимость произведенных за этот период Работ,
- b) процент, указанный в Приложении, стоимости доставленных в приемлемый срок на Место проведения работ материалов и оборудования,

плюс/минус начисления/вычеты за этот период.

Ежемесячно Подрядчик представляет Заказчику отчет с указанием сумм, на получение которых он считает себя имеющим право.

### **11.3 Промежуточные платежи**

В срок до 28 дней после получения от Подрядчика каждого отчета Заказчик должен выплатить Подрядчику сумму, указанную в отчете, за вычетом процента суммы удержания, указанного в Приложении, и также за вычетом той части представленной в отчете Подрядчика суммы, с которой Заказчик имеет основание не согласиться, с обоснованием причины несогласия. Заказчик не связан обязательством по выплате каких-либо сумм, ранее считавшихся им причитающимися к выплате Подрядчику.

Заказчик имеет право на задержку промежуточных платежей до получения от Подрядчика Обеспечения исполнения в соответствии с Пунктом 4.4 (если таковая предусмотрена).

### **11.4 Выплата первой половины суммы Ретенции**

Первая половина суммы удержания будет возвращена Заказчиком Подрядчику в течение 14 дней после выдачи Заказчиком уведомления в соответствии с пунктом 8.2.

### **11.5 Выплата второй половины суммы Ретенции**

Остаток суммы удержания выплачивается Заказчиком Подрядчику в течение 14 дней после истечения периода, указанного в Приложении, либо после устранения всех недостатков, либо после завершения всех незавершенных работ, как это указано в Пункте 9.1, в зависимости от того, какой из указанных сроков наступит позже.

### **11.6 Окончательный платеж**

В течение 42 дней после наступления наиболее позднего из событий, указанных в Пункте 11.5, Подрядчик представляет Заказчику окончательный счет вместе с документами, в разумной степени подтверждающими обоснованность указанной в счете окончательной суммы.

В течение 28 дней после представления Подрядчиком окончательного счета Заказчик должен выплатить Подрядчику причитающуюся ему сумму. Если Заказчик не согласен с частью указанной в окончательном счете суммы, он должен обосновать свое несогласие.



### **11.7 Валюта**

Платеж производится в валюте, указанной в Приложении.

### **11.8 Задержка платежа**

Подрядчик имеет право на получение пени по ставке, указанной в Приложении, за каждый день задержки платежа Заказчиком.

## **12. Неисполнение обязательств**

### **12.1 Неисполнение обязательств Подрядчиком**

Если Подрядчик прекращает выполнение Работ, отказывается от выполнения или не может выполнить действующее указание Заказчика, либо не может продолжать выполнение Работ непрерывно и без задержек, либо, несмотря на получение от Заказчика письменного предупреждения о нарушении условия Контракта, то Заказчик имеет право уведомить Подрядчика, со ссылкой на настоящий Пункт, о том, что он констатирует неисполнение Подрядчиком своих обязательств.

Если Подрядчик в течение 14 дней после получения от Заказчика вышеуказанного уведомления не принял всех возможных мер для того, чтобы в полной мере возобновить исполнение своих обязательств, Заказчик имеет право в течение последующих 21 дней после истечения этого срока уведомить Подрядчика о расторжении Контракта. В этом случае Подрядчик должен покинуть Участок работ, при этом Материалы, Оборудование к установке и любое другое оборудование Подрядчика, о которых Заказчик проинструктирует во втором уведомлении, будут использованы до завершения Работ.

### **12.2 Неисполнение обязательств Заказчиком**

Если Заказчик не осуществляет выплаты в соответствии с Контрактом, либо нарушает условия Контракта, несмотря на получение от Подрядчика письменного предупреждения по поводу этого, то Подрядчик имеет право уведомить Заказчика, со ссылкой на настоящий Пункт, о том, что он констатирует неисполнение Заказчиком своих обязательств. Если в течение 7 дней после получения такого уведомления Заказчик не возобновил в полной мере исполнение своих обязательств, то Подрядчик имеет право приостановить выполнение всех или части Работ.

Если Заказчик не возобновил исполнение своих обязательств в течение 28 дней после получения вышеуказанного уведомления Подрядчика, то Подрядчик посредством второго уведомления, направленного в течение последующих 21 дня имеет право расторгнуть Контракт, после чего Подрядчик будет вправе покинуть Участок работ.

### **12.3 Неплатежеспособность**

Если одна из Сторон по действующему законодательству объявлена неплатежеспособной, другая Сторона имеет право немедленно расторгнуть Контракт, уведомив об этом первую Сторону. Подрядчик в таком случае должен покинуть Участок работ. Если неплатежеспособным признан Подрядчик, то, покидая Участок работ, он должен оставить то Оборудование Подрядчика, которое, в соответствии с соответствующим уведомлением Заказчика, необходимо Заказчику для завершения Работ.

### **12.4 Оплата по расторжении**

После расторжения Контракта Подрядчик будет иметь право на получение невыплаченного остатка сумм, причитающихся ему за

## **Контракта**

уже произведенные Работы, а также процента за материалы и оборудование, надлежащим образом доставленные на Участок работ, скорректированных с учетом следующего:

- а) сумм, на получение которых Подрядчик имеет право в соответствии с Пунктом 10.4,
- б) сумм, на получение которых имеет право Заказчик,
- в) если Контракт расторгнут Заказчиком в соответствии с Пунктом 12.1 или Пунктом 12.3, то Заказчик имеет право на получение суммы, эквивалентной 20% стоимости Работ, незавершенных на дату расторжения Контракта,
- г) если Контракт расторгнут Подрядчиком в соответствии с Пунктом 12.2 или Пунктом 12.3, то Подрядчик имеет право на компенсацию затрат, понесенных им в связи с приостановкой выполнения работ и демобилизацией, а также на получение суммы, эквивалентной 10% стоимости Работ, незавершенных на дату расторжения Контракта.

Сальдо должно быть выплачено Стороне, которой оно причитается, в срок 28 дней с даты уведомления о расторжении Контракта.

## **13. Риск и ответственность**

### **13.1 Ответственность Подрядчика за сохранность Работ**

Подрядчик несет полную ответственность за сохранность Работ с даты начала работ до даты получения уведомления Заказчика в соответствии с Пунктом 8.2. Если в указанный период Работам нанесен ущерб или повреждение, Подрядчик обязан компенсировать ущерб и устранить повреждение, и таким образом привести Работы в соответствие с Контрактом.

Кроме как в случаях, когда ответственность за ущерб или повреждение, причиненное Работам, падает на Заказчика, Подрядчик должен обезопасить Заказчика, подрядчиков Заказчика, представителей и служащих Заказчика от последствий потерь или повреждений, причиненных Работам, от всех претензий и затрат, связанных с нарушением Контракта, от небрежности или несостоятельности Подрядчика, его представителей и персонала.

### **13.2 Форс мажор**

Если Сторона не может (или не сможет) выполнить свои обязательства в связи с Форс мажором, эта Сторона должна немедленно уведомить другую Сторону.

Если это необходимо, Подрядчик должен приостановить выполнение Работ и, по договоренности с Заказчиком, эвакуировать Оборудование Подрядчика с Места выполнения работ.

Если форс мажорное обстоятельство носит продолжительный характер и длится более, чем 84 дня, любая из Сторон может уведомить другую Сторону о расторжении Контракта, которое вступит в силу спустя 28 дней после такого уведомления.

После расторжения Контракта Подрядчик будет иметь право на получение невыплаченного остатка сумм, причитающихся ему за

уже произведенные Работы, а также процента за материалы и оборудование, надлежащим образом доставленные в Участок работ, скорректированных с учетом следующего:

- а) сумм, на получение которых Подрядчик имеет право в соответствии с Пунктом 10.4,
- б) затрат, связанных с приостановкой работ и демобилизацией
- в) сумм, на получение которых имеет право Заказчик,

Сальдо должно быть выплачено Стороне, которой оно причитается, в течение 28 дней с даты уведомления о расторжении Контракта.

## **14. Страхование**

### **14.1 Виды страхования**

Подрядчик перед началом Работ должен заключить и в дальнейшем поддерживать в силе следующие договоры страхования, заключаемые им от имени обеих Сторон:

- а) покрывающий потери и повреждения Работ, материалов, оборудования и Оборудования Подрядчика,
- б) покрывающий ответственность обеих Сторон за причинение вреда, повреждений, смерти или увечий третьим лицам и их собственности в результате выполнения Подрядчиком обязательств по Контракту, включая повреждение собственности Заказчика, не имеющей отношения к выполняемым Работам, а также
- в) покрывающий ответственность обеих Сторон и любого представителя Заказчика за причинение увечий или смерти работникам Подрядчика, кроме как в случае, если причиной увечий или смерти явилась халатность Заказчика, его представителей или его персонала.

### **14.2 Организация**

Все договоры страхования должны заключаться в соответствии с требованиями, указанными в Приложении. Договоры страхования заключаются только со страховыми компаниями, предварительно одобренными Заказчиком. Тексты страховых полисов также должны быть одобрены Заказчиком. Подрядчик должен предоставлять Заказчику документальные свидетельства того, что необходимые договоры страхования заключены и действуют и что страховые премии выплачены.

Все платежи, полученные по договорам страхования в связи с нанесением ущерба Работам или их повреждением, должны быть использованы совместно обеими Сторонами для устранения ущерба или повреждения, или выплаты компенсации в случае, если ущерб или повреждения являются неустраняемыми.

### **14.3 Неспособность обеспечить страхование**

Если Подрядчик не сможет заключить и поддерживать в силе любой из договоров страхования, заключение которого предусмотрено Контрактом, или не сможет предоставить удовлетворительных свидетельств, полисов или квитанций в соответствии с настоящей Статьей, то Заказчик вправе, без какого либо ущерба своим другим правами и способам защиты, заключить

договоры страхования для покрытия рисков, незастрахованных вследствие такого неисполнения обязательств Подрядчиком, и делать подлежащие уплате взносы, которые будут возмещаться Заказчику путем проведения соответствующих вычетов из сумм, которые выплачиваются или подлежат выплате Подрядчику.

## **15. Урегулирование споров**

### **15.1 Третейское разбирательство**

Любой спор или противоречие, возникшие между Заказчиком и Подрядчиком в связи с Контрактом, или вытекающие из Контракта (включая любую денежную оценку или иное решение, принятое Заказчиком) и не разрешенные Сторонами мирным путем, передаются Сторонами на урегулирование третейскому судье в соответствии с прилагающимися Правилами урегулирования споров (далее «**Правилами**»). Третейским судьей может быть любое лицо, согласованное Сторонами. Третейский судья назначается при возникновении спора в соответствии с Правилами.

### **15.2 Уведомление о неудовлетворенности**

Если Сторона не удовлетворена решением третейского судьи или если в срок, установленный Правилами, не было принято никакого решения, эта Сторона может уведомить о своей неудовлетворенности. Такое уведомление должно быть подано в течение 28 дней с даты получения решения третейского судьи или с даты истечения срока, предусмотренного Правилами для выдачи решения третейским судьей. Если ни одна из Сторон в течение указанного срока не уведомила другую о своей неудовлетворенности, решение становится обязательным для обеих Сторон и его выполнение должно начаться без задержки. Выполнение решения прекращается только в случае и после отмены его Арбитром.

### **15.3 Арбитраж**

Спор, решение по которому вызвало неудовлетворенность одной из Сторон, о которой было надлежащим образом уведомлено, передается на рассмотрение одному Арбитру в соответствии с правилами, указанными в Приложении. В случае разногласий между Сторонами арбитр назначается Назначающим органом, указанным в Приложении. Любые слушания проводятся в месте, указанном в Приложении, на языке в соответствии с требованиями Пункта 1.5.

## ПЕРЕЧЕНЬ ПУНКТОВ

	Пункт	Страница
Арбитраж	15.3	12
Валюта	11.7	9
Взаимодействие	1.5	2
Виды страхования	14.1	11
Выплата второй половины суммы Ретенции	11.5	8
Выплата первой половины суммы Ретенции	11.4	8
Ежемесячные отчеты	11.2	8
Завершение	8.1	6
Задержка завершения	7.4	6
Задержка платежа	11.8	9
Законодательство	1.4	2
Интерпретация	1.2	2
Инспектирование и проведение испытаний	9.2	6
Неисполнение обязательств Заказчиком	12.2	9
Неисполнение обязательств Подрядчиком	12.1	9
Неплатежеспособность	12.3	9
Неспособность обеспечить страхование	14.3	11
Обеспечение исполнения	4.4	4
Общие обязательства	4.1	3
Обязательства, основанные на законе	1.6	3
Одобрение	2.4	3
Окончательный платеж	11.6	8
Оплата по расторжении Контракта	12.4	9
Определения	1.1	1
Организация	14.2	11
Ответственность за Проект	5.2	4
Ответственность Подрядчика за сохранность Работ	13.1	10
Оценка изменений	10.2	7
Оценка Работ	11.1	8
Передача на субподряд	4.3	3
Порядок внесения Изменений и выставления претензий	10.5	7
Право на внесение Изменений	10.1	7
Право на выставление претензий	10.4	7
Предоставление Участка работ в распоряжение	2.1	3
Представитель Заказчика	3.2	3
Представитель Подрядчика	4.2	3
Приоритетность документов	1.3	2
Программа	7.2	5
Продление срока	7.3	6
Проект Подрядчика	5.1	4
Производство Работ	7.1	5
Промежуточные платежи	11.3	8
Разрешения и лицензии	2.2	3
Раннее предупреждение	10.3	7
Распоряжения Заказчика	2.3	3
Риски Заказчика	6.1	4
Третьейское разбирательство	15.1	12
Уведомление о готовности к приемке	8.2	6
Уведомление о неудовлетворенности	15.2	12
Уполномоченное лицо	3.1	6
Устранение недостатков	9.1.	10
Форс мажор	13.2	10